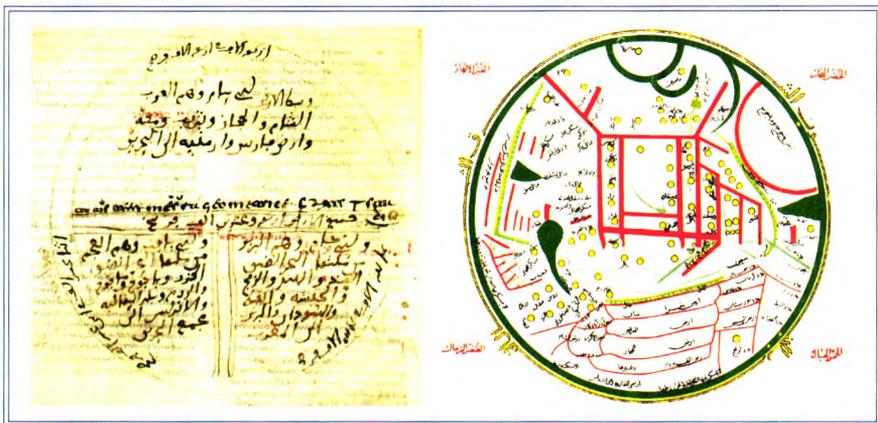


西方
古地图
赏析

▼ 抄绘本《词源学》中的T-O地图

▼ 马合木德的“圆形世界地图”摹本



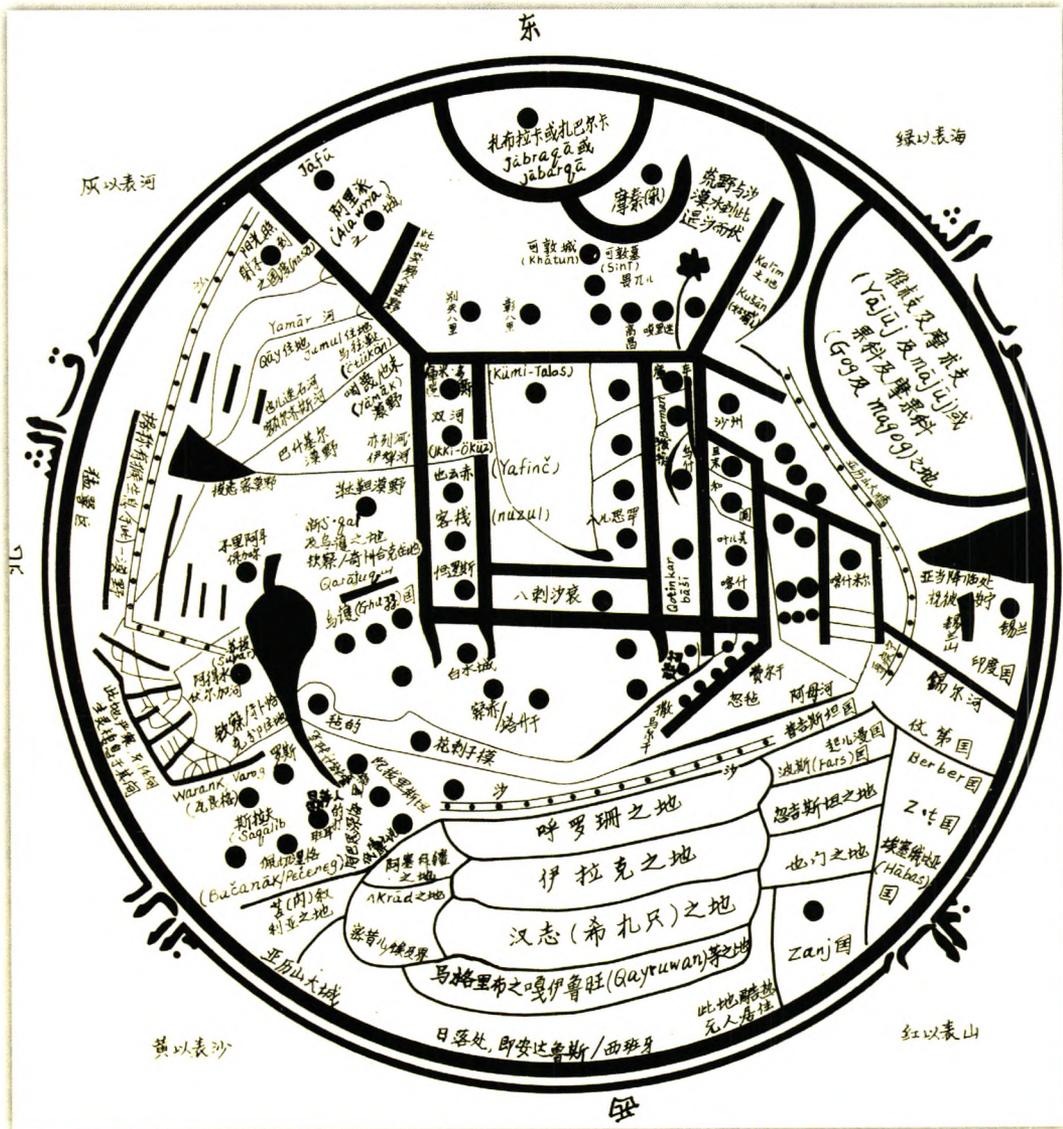
马合木德的“圆形世界地图”

文、图 / 席会东

“T-O地图”或称“O-T地图”（拉丁语Orbis Terrarum），源自西班牙塞维利亚主教伊西铎（Isidorus）623年撰成的《词源学》（Etymologiae）一书。该书直观描绘了中世纪欧洲基督教的世界观，在中世纪的欧亚大陆产生了深远和广泛的影响。T-O地图将大地描绘为一个被海洋环绕的圆球，形如字母O，旧大陆（即当时欧洲人已知的世界）被地中海和顿河、尼罗河分为亚、欧、非三大洲，状如字母T，三大洲的交界处（也即地球的中心点）位于基督教的圣城耶路撒冷。亚洲位于地图的上部，欧洲和非洲分居下部左右两侧。地图东方朝上，西方朝下，北方朝左，南方朝右。T-O地图在8世纪阿拉伯帝国征服西班牙伊比利亚半岛后，被翻译成阿拉伯文传入伊斯兰世界，并通过阿拉伯人传播到了中亚和中国新疆一带。

1072年至1077年，出生于喀什的喀喇汗王朝学者马合木德·喀什噶里在当时的阿拉伯文明中心巴格达用阿拉伯文撰成了《突厥语大辞典》。喀喇汗王朝（Karakhanid Empire）是9世纪至13世纪初由突厥回鹘人与葛逻禄人所建立的伊斯兰政权，中国史籍中称为“黑汗王朝”、“黑韩王朝”或“葱岭西回鹘”。该王朝极盛时期的疆域东起新疆库车，西至咸海、花刺子模，南临阿姆河，北至巴尔喀什湖、七河流域，囊括今乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、哈萨克斯坦南部以及我国新疆西部。

在《突厥语大辞典》的地理山川部类中，附有一幅彩绘的阿拉伯文“圆形世界地图”。全图采用中世纪T-O地图的方位观和阿拉伯地图的色彩，上东下西、左北右南，海洋绘为绿色，



▲ 马合木德的“圆形世界地图” 汉文译本

河流绘成灰色，山脉绘为红色，沙漠绘成黄色。范围东起东亚的摩秦（宋朝）和日本，西至西班牙的安达鲁斯（即安达卢西亚），北到亚欧大陆北部的“阳光照射不到国度”和亚历山大墙（Alexander's）以北的荒漠区与猛兽区，南至南亚的锡兰和非洲的埃塞俄比亚与酷热无人居住区。该图以喀喇汗王朝的都城八刺沙充、喀什为中心，将亚历山大墙作为区别文明与蛮荒世界的标识，把多重山脉围合的、方形的喀喇汗王朝疆域塑造为世界之中和文明核心区。

图中详细绘注11世纪西域的重要城镇如高昌、别失八里、彰八里、库车、乌什、且末、和阗、叶儿羌以及塔什干、怛罗斯、撒马尔干等，并注明突厥等部族的分布状况，直观描绘了喀喇汗王朝的疆域观和世界观。从知识体系来看，该图深受欧洲中世纪T-O地图和伊斯兰地理学的影响，是一幅混合了伊斯兰教和西方基督教世界观并吸收了中原地理知识的“世界地图”，是欧亚大陆三大文明交汇融合的成果。^[4]

马合木德的“圆形世界地图”

作者: [席会东](#)

作者单位:

刊名: [地图](#)

英文刊名: [Map](#)

年, 卷(期): 2013(5)

本文链接: http://d.g.wanfangdata.com.cn/Periodical_dt201305014.aspx